



Tres Cruces, 11
Coyoacán,
México, D.F.

Diciembre 14, 1956

Querido José Manuel Caballero:

Muchas gracias a que
lea un poquito, por el
canto de la "Aster". Me
ha gustado mucho leer
a veces sobre los
hijos, a veces apacibles
y serenos. Me figuro que
estas cartas me dan un
tempo indicado, a cada
un gusto.

Me saluda con todo
— Luis Cernuda

TARJETA POSTAL
"Plastichrome"
E.U.A.

El Volcán Ixtaccihuatl
Fertile farmlands in the shadow of snow-covered
Ixtaccihuatl, the lost extinct volcano known
in Indian legend as the Sleeping Lady.
Editado por Ammer Asociados, S.A. México, D.F.



Tres Cruces, 11
Coyoacán,
México, D.F.

Julio 30, 1957

Querido José Manuel Caballero:

No sabe cuánto le agradezco su carta tan afectuosa, aunque exagerada por lo que respecto a mis versos me dice.

Veó que no sólo somos paisanos, sino paisanos de cerca (en el espacio, ya que no en el tiempo), pues que usted nació en Jerez y yo en Sevilla. También tengo, como usted, ascendencia materna francesa, aunque en mi caso mi madre fuera hija de francés. Cuánto habrá cambiado la universidad de Sevilla desde mis años de estudiante. ¿Viene usted por línea materna de aquel escritor francés, Bonald, amigo de De Maistre?

Tendría mucho gusto en darle algunos versos para los "Papeles de Son Armadans". Le ruego pida a José Luis Cano, de mi parte, el poema titulado "Aguila y Rosa", del grupo segundo que yo le envié; le ruego también que cuando lo haya copiado, o dado a copiar, devuelva a José Luis el original. Perdóneme la molestia.

No sé si esos versos le agradarán; son de un tipo que por lo general no parecen acomodarse al gusto nuestro. Lo que le pido, si los publican, es que al fin, después de la firma y en tipo menudo, añada esta nota: (Esta composición, juntamente con otras dos, forma una trilogía; "Aguila y Rosa" es la parte primera; "Silla del Rey" (publicada en la Revista de Guatemala) es la segunda; "El Ruiseñor sobre la Piedra" (incluido en la segunda edición de La Realidad y el Deseo es la parte tercera).

Me gustaría mucho conocer otros versos suyos. ¿Ha publicado algo más en libro?

Muchas gracias otra vez. Saludos afectuosos de su amigo

Luis Garruda

En este momento que le escribo recibo carta de un amigo mexicano enterándome de que una editorial de aquí quiere publicar la edición tercera de mis versos, lo ya publicado y lo inédito.

Tres Cruces, 11
Coyoacán
México, D.F.

Febrero 6, 1958

Querido José Manuel Caballero:

Hubiese querido responder antes a su carta última desde Mallorca; pero en ella no me decía adonde se iba. Ahora deseo darle las gracias por su libro "Memorias de Poco Tiempo, y me decido a enviarle estas líneas a la dirección madrileña de los "Papeles". ¿Quiere creer que no me acuerdo como se dice en español el prêtre de faire suivre? Por eso no hago tal ruego en este sobre.

He leído su libro con tanto interés como gusto. He visto como va afianzando su voz, encendiendo su tono, en un crescendo, hasta los poemas finales. Estos son, sobre todo, los que más me han llegado, los ^(más) de cerca me han tocado.

Claro, eso que le digo es sólo una preferencia personal; la cual no excluye que todos los poemas me gusten: la expresión poética es certera y sobria; la visión poética ~~rescata~~ tanto en imaginación como en realidad.

Precisamente, por lo que de realidad auya entreyeo en sus versos, permítame que le pregunte: ¿por qué tan sombrío, casi uniformemente sombrío su tono? En la página 27 escribe usted este verso: "lágrimas que explicarían mi hastío irrazonable".

Yo no digo que a mi me parezca "irrazonable" su hastío; usted tiene sin duda sus razones; pero yo sólo le veo y le leo desde afuera. Sin duda esa amargura recurrente en sus páginas tiene en usted su razón o sus razones. No vea en esto ~~sin una observación~~, no un reproche, que sería pueril.

Saludos amistosos de

Luis Cernuda

"La Realidad y el Deseo", tercera edición aumentada, se publicará aquí dentro de unos meses; ya es seguro.

Tres Cruces, 11
Coyoacán
México, D.F.
México

Septiembre 5 1959

Querido José Manuel Caballero:

Hacia tiempo que no tenía noticias tuyas, y acabo de recibir las mejores, con su libro Las Horas Muertas, que me dispongo a leer con el interés y la simpatía con que siempre leo sus versos.

Ya tenía noticia de este libro tuyo, al enterarme de que le concedieron el año pasado el premio Boscán. Le felicito muy sinceramente.

Saludos cordiales de su amigo

Luis Cernuda

Supongo que no estará ahora en Madrid. Pero le envío estas líneas allí, pues es la dirección que me da.



AEREO



16-V-61.
 Gracias por el muy agradable y generoso comen-
 to que me envía.

Substanciosa por su ma-
 trimonio y su paterni-
 dad. ¿le queda ahí inde-
 finidamente?

Carlos Otero me dio noti-
 cias de usted, y hasta me
 enseñó foto suya, en los
 Angeles. Su amigo Luis Cernuda

Sr. J. M. CABALLERO BONALD

CARRERA 37 n.º 28-61

BOGOTÁ

COLOMBIA